

Theia 1.0 – niedrige Rückenlehne

Version mit motorisierter Kopfstütze



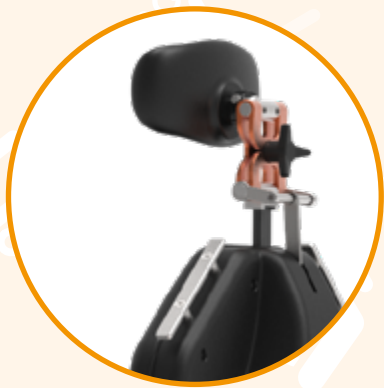
SESSEL

Häufige Verwendung

Augenchirurgie

kleinere Eingriffe





VERSION MIT MOTORISIERTER
KOPFSTÜTZE
MIT EINSTELLUNG VON HÖHE
UND NEIGUNG
(MITTELS ZWEI MOTOREN)
AUSSTATTUNGSCODE ACS43



VERSTELLUNG DER HÖHE
DER KOPFSTÜTZE MITTELS
SPEZIALMOTOR 1



EINSTELLUNG DER NEIGUNG
DER KOPFSTÜTZE MITTELS
SPEZIALMOTOR 2

Vorteile

Motorisiertes Kopfstützenteil komplett mit mehreren Kinematiken Ausstattungscod ACS43:

Damit können Sie die Höhe und/oder Neigung des Patientenkopfes zugunsten des Chirurgen einstellen, bis die beste Operationshaltung erreicht ist. Diese Ausrüstung ist für kleinere und Augenoperationen unerlässlich. Die Betätigung von **zwei unabhängigen Motoren** ermöglicht es dem Chirurgen, den Kopf des Patienten in jeder Phase oder jedem Betriebszustand in Bezug auf die Art des Eingriffs und die Konformation des Patienten anzupassen. Die Höhenverstellung der Kopfstütze erfolgt synchron zur Rückenlehne, dies garantiert unabhängig von der Position der Rückenlehne die korrekte Hinterkopf-/Nackenabstützung des Patienten. Darüber hinaus kann die Position der Kopfstütze durch eine manuell bedienbare Kinematik noch weiter optimiert werden.

Die beiden Motoren können betrieben werden durch:

- Bedienfeld (Standardausstattung - Seite 3);
- Fußschalter am Sockel (Zubehörcode ACS43/1 - Seite 13);
- Fußschalter am Sockel (Zubehörcode ACS43/2 - Seite 14);

Die Verwendung des Pedals ermöglicht dem Chirurgen eine einfachere Operation, indem er den Kopf mit präzisen Bewegungen ohne Verwendung der Hände verstellt und so den direkten Kontakt mit dem Gerät vermeidet.

- Multifunktionaler OP-Stuhl mit hoher struktureller Stabilität, wodurch er für zahlreiche Eingriffe geeignet ist.
- Platzsparender Rahmen, der es dem Chirurgen ermöglicht, sich dem gesamten Umfang des Geräts effektiv zu nähern.
- Edelstahlsockel mit hoher Verschleißfestigkeit und Hygiene mit jedem Desinfektionsmittel.
- Thermogeformte Abdeckungen zum Schutz des Rahmens und der Laufwerke.
- Matratze aus expandiertem Harz mit hoher Dichte.
- Spezielle Beschichtung ohne Nähte oder Zwischenräume, hergestellt aus sorgfältig ausgewähltem technologischen Material mit folgenden Eigenschaften: wasserabweisend, ungiftig, antibakteriell, antimykotisch, ökologisch, latexfrei, ohne Phthalate. Ultrabeständige Beschichtung gegen: Alkohol, Wasserstoffperoxid, Natriumhypochlorit (5%), gegen gängige Desinfektionsmittel, Flüssigkeiten und physiologische Substanzen. Kunstleder feuerfest UNI 9175/87 und 9175FA-1/94 Klasse 1M.
- Die minimale Einstiegshöhe (620 mm, Mindestwert im Vergleich zu Marktstandards) erleichtert jedem Patienten den Zugang auch mit eingeschränkter Mobilität.
- Die unterstützte Ausstiegsposition macht es Menschen mit Gehbehinderung leichter.
- Unabhängige Gelenke, die für zahlreiche Körperhaltungen geeignet sind.
- Armlehnen integriert und synchron zur Bewegung der Rückenlehne, abnehmbar mit Außenrotations-, Neigungs- und Höhenverstellbewegungen.
- Keine verschleißanfälligen Mechanismen.
- Vorrichtung zur Aufnahme zahlreicher Zubehörteile, die die Operationen des Chirurgen erleichtern.
- Nimmt Anti-Schock-Position ein.
- OP-Stuhl 24 Stunden am Tag betriebsbereit, ohne ihn an das Stromnetz anschließen zu müssen.
- Maximale Traglast 300 kg

Standard Ausstattung

- Betriebsebene unterteilt in 4 **motorisierte** Abschnitte mit Doppelgelenk unterteilt in:
 - Motorisiertes Kopfteil durch zwei unabhängige Motoren, die für die Höhen- und Neigungsverstellung nützlich sind; Kopfteil mit synchroner Anpassung an die Bewegung der Rückenlehne;
 - Motorisiertes Rückenteil mit unabhängigen Bewegungen;
 - Motorisiertes Sitzteil zur Neigungs- und Höhenverstellung durch hochstabile Teleskopsäulen;
- Motorisiertes Rückenteil mit unabhängigen Bewegungen.
- Trendelenburg motorisiert.
- Kopfstütze wählbar aus den nachfolgenden: ACS1, ACS2, ACS3, ACS4, ACS4/1; diese Kindermodelle sind ebenfalls erhältlich ACS1P, ACS2P, ACS3P. In Ermangelung von Präferenzen wird der ACS1-Code bereitgestellt. Alle Kopfstützen sind auf S. 15 beschrieben und abgebildet.
- Matratze aus expandiertem Harz mit hoher Dichte.
- Spezialbeschichtung ohne Nähte oder Zwischenräume, hergestellt aus sorgfältig ausgewähltem technologischem Material mit folgenden Eigenschaften: wasserabweisend, ungiftig, antibakteriell, antimykotisch, antistatisch, ökologisch, latexfrei, ohne Phthalate. Ultrabeständige Beschichtung gegen: Alkohol, Wasserstoffperoxid, Natriumhypochlorit (5 %), häufig verwendete Desinfektionsmittel, Flüssigkeiten und physiologische Substanzen. Feuerfeste Kunstlederbeschichtung UNI 9175/87 und 9175FA-1/94 Klasse 1M - Gerätecode AC87/1. Bezugsfarbe schwarz (andere Farben erhältlich - Farbkarte per QR-Code unten auf der Seite herunterladen). Polsterung in 2 getrennte Abschnitte unterteilt, einer für das Rückenteil und der andere für die einheitlichen Sitz-/Beinteile. Der OP-Tisch ist mit einer einzigen nahtlosen Abdeckung erhältlich (Zubehörcode ACS27).
- Alle Bewegungen können über das **Bedienfeld** (Standardausstattung) und/oder den Fußanlasser aktiviert werden (Zubehör - siehe Seiten 13 und 14)
- Niederspannungs-Elektromotoren 4.000N.
- Mehrspannungsnetzteil.
- Zwillingräder Durchmesser 150 mm mit zentralisiertem Bremssystem, das durch Pedale auf der Basis betätigt wird. Ausstattungscode ACS39/1).
- Bilaterale Multifunktionsarmlehne.
- 8 DIN-Schienen aus Edelstahl, die als Führungen dienen, um das zahlreiche konfigurierbare und verfügbare Zubehör aufzunehmen.
- Antireflexbeschichtung mit duroplastischen Pulvern.
- Dedizierte Software, die die Verwaltung von Bewegungen ermöglicht.
- Äquipotentialknoten.
- 2 herausnehmbare und austauschbare Akkus für den Dauereinsatz des Geräts.
- Tisch-Ladegerät.
- Tragegriffe am Beinteil.



KOPFSTÜTZE
ZUBEHÖR CODE ACS1



SCHALT TAFEL



ZENTRALISIERTES BREMSSYSTEM.



GRIFFE AM ENDE DES BEINBEREICHS



Sie möchten die Farbe der Polsterung oder des Rahmens verändern?

Scannen oder klicken Sie auf den QR-Code und finden Sie heraus, wie Sie das Gerät anhand unserer Farbkarte personalisieren können.



SCHALTAFEL

Das auf dem Gerät installierte Bedienfeld ist intuitiv und einfach zu bedienen. Dank der auf den einzelnen Tasten abgebildeten Piktogramme kann der Operateur die Stuhlfunktionen während seiner Tätigkeit leicht erkennen und bedienen.

Das Panel ist in Makrobereiche unterteilt, die jeweils die Aktivierung bestimmter Funktionen ermöglichen, wie z. B.:

- Bereich für **benutzerprogrammierbare** Speicher.
- Bereich für **voreingestellte** Speicher.
- Bereich für **Bewegungen**.



LADEZUSTANDSANZEIGE
DER BATTERIE



BEISPIEL FÜR SPEICHERBARE
POSITION



Programmierbare Speicherplätze

Der Bediener kann je nach Bedarf 3 verschiedene Positionskonfigurationen einfach und intuitiv mit den Tasten programmieren:

- **SET1;**
- **SET2;**
- **SET3.**

Alle Positionskonfigurationen können durch Drücken der entsprechenden Tasten im "push and go"- oder "push and stop"- Modus abgerufen werden.

Es ist jederzeit möglich, die Bewegung der Fläche zu unterbrechen.

Verwenden Sie zum Bestätigen und Ändern der Speicherpositionen die Taste

SAVE SET.



PRESET-Speicherplätze

Über das Bedienfeld können 4 weitere häufig genutzte Positionen bedient werden, sowohl im „Push and Go“- als auch im „Push and Stop“-Modus.

Speicher 1 Position Eingang und Transport



OPTIMAL FÜR EIN-, AUSSTIEG UND TRANSPORT DES PATIENTEN.



Speicher 2 Position Ausstieg



KOMFORTABLER UNTERSTÜTZTER AUSSTIEG FÜR PATIENTEN MIT MOTORISCHEN SCHWIERIGKEITEN. VERTIKALISIERT SCHRITTWEISE DEN PATIENTEN.



PRESET-Speicherplätze

**Speicher 3
Trendelenburg/Anti-Shock**



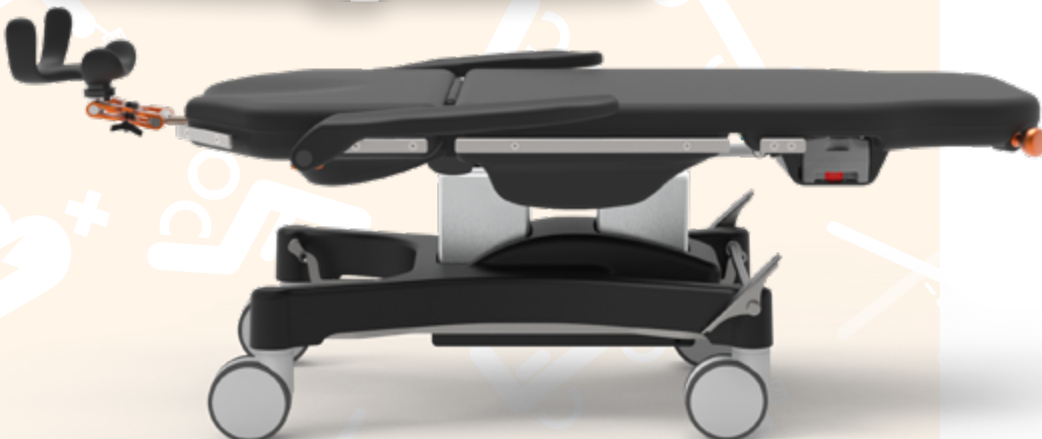
NIMMT SCHNELL DIE OPTIMALE POSITION EIN
UM DEN VENÖSEN RÜCKFLUSS ZU FÖRDERN



**Speicher 4
CPR**



POSITION OPTIMIERT FÜR
LUNGENKARDIO-REANIMATION



Motorisierte Bewegungen

Einstellung der Rückenlehne



TASTE FÜR DIE EINSTELLUNG
DER RÜCKENLEHNE

Einstellung der Beinstütze



TASTE FÜR DIE EINSTELLUNG
DER BEINSTÜTZE



Motorisierte Bewegungen

Sitzhöheninstellung



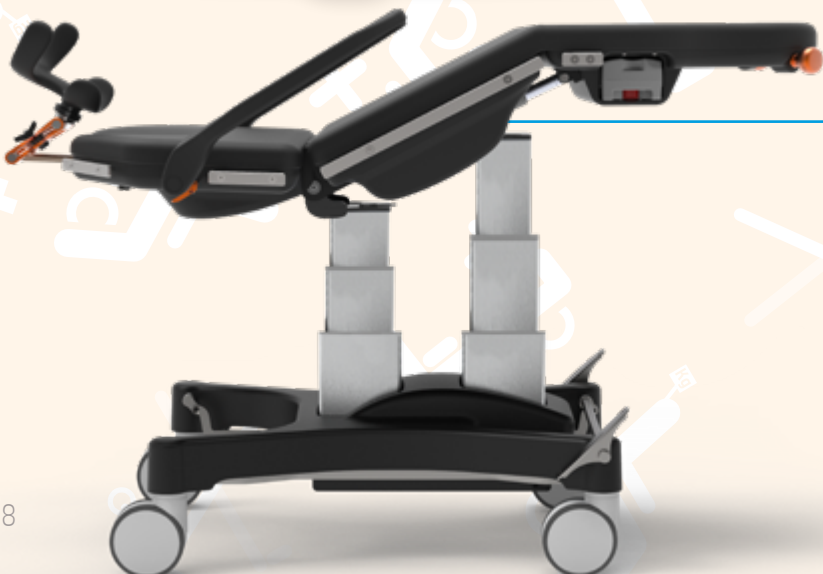
DEDIZIERTER KNOPF ZUR HÖHENVERSTELLUNG
DES OP-TISCHES



Sitzneigungsverstellung



TASTE FÜR DIE EINSTELLUNG
DER NEIGUNG DES SITZTEILS



Version mit motorisierter Kopfstütze

Die Kopfstütze lässt sich elektrisch in Höhe und Neigung verstellen, um eine korrekte Position des Kopfes zu gewährleisten, wodurch eine hohe Stabilität in jeder erforderlichen Position sowohl in Bezug auf die Art des Eingriffs als auch auf die Körperform des Patienten gewährleistet ist. Diese Ausrüstung ist für kleinere Eingriffe und Augenoperationen unerlässlich. Die richtige Positionierung des Kopfes ist immer gewährleistet.

Ausstattungscode ACS43.

Die Höhe und die Neigung der Kopfstütze wird mit speziellen Befehlen auf dem Bedienfeld eingestellt:



Kopfstütze



TASTEN FÜR DIE ELEKTRISCHE HÖHENVERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE



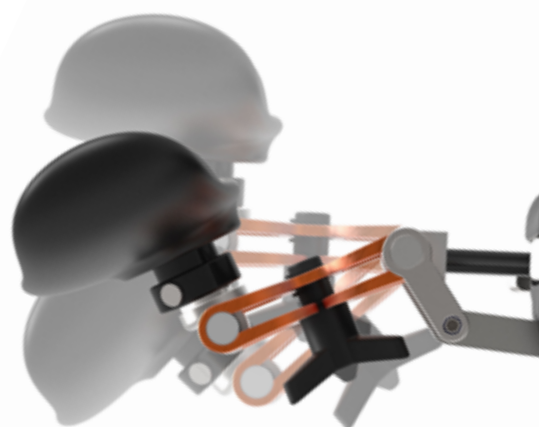
Version mit motorisierter Kopfstütze



Einstellung der Neigung der Kopfstütze



TASTEN FÜR DIE ELEKTRISCHE NEIGUNG DER KOPFSTÜTZE. ES IST AUCH MÖGLICH, MANUELL IN DIE NEIGUNG DER KOPFSTÜTZE EINZUGREIFEN, INDEM DER ENTSPRECHENDE KNOFF GELÖST WIRD.



Zusätzlich zur Einstellung der Neigung der Rückenlehne über das Bedienfeld erfolgt die Höhenverstellung der Kopfstütze mit einer synchronen Bewegung mit der Rückenlehne, wodurch die Hinterkopf-/Nackenstütze in jeder Winkelposition der Rückenlehne sofort gewährleistet ist.

Die Bewegungen der Kopfstütze (Höhe und Neigung) können auch über **Fußsteuerungszubehör auf der Basis oder auf dem Boden gesteuert werden.** (siehe empfohlenes Zubehör auf den Seiten 13 und 14 - Zubehörcode Sockel ACS43/1 - Zubehörcode Boden ACS43/2)

Armlehne

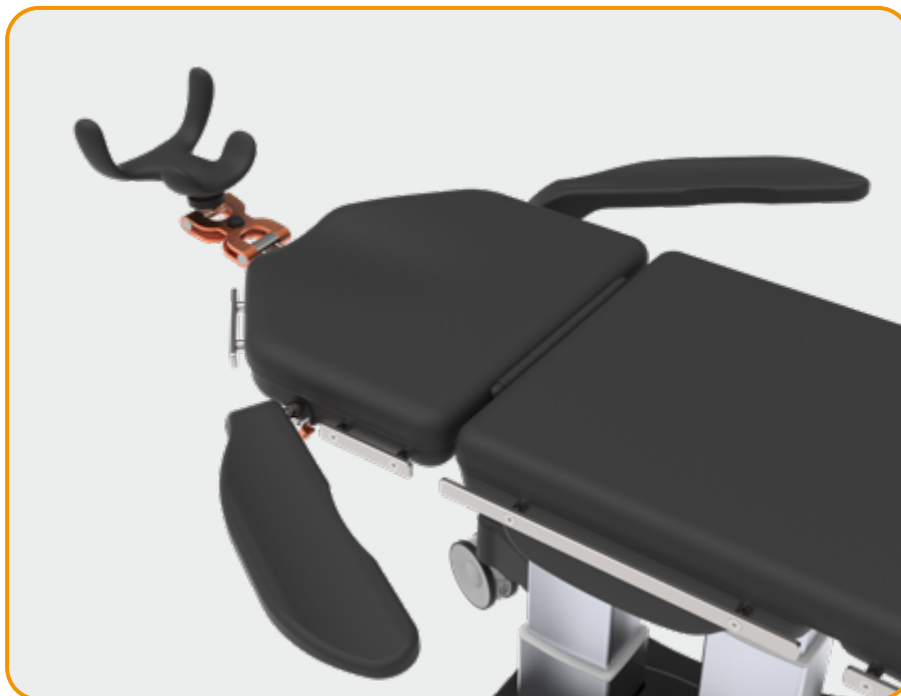
Anatomische Armlehnen aus Polyurethankautschuk mit Metallkern. Sie folgen der Bewegung der Rückenlehne. Sie können heruntergeklappt werden, um den seitlichen Zugriff zu erleichtern. Vollständig abnehmbar, um den Transfer des Patienten auf ein anderes Gerät zu erleichtern. Die externe Einstellung erleichtert den Gefäßzugang.



UMKLAPPEN DER ARMLEHNE ZUR ERLEICHTERUNG DES SEITLICHEN EINSTIEGS



ABNEHMBARE ARMLEHNE



EXTERNE VERSTELLUNG DER ARMLEHNE FÜR GEFÄSSZUGANG

Kontinuierliche Betriebsautonomie

Der OP-Stuhl ist mit zwei wiederaufladbaren und austauschbaren Akkus inklusive Tischladegerät ausgestattet. Die Möglichkeit, die Batterien auszutauschen, gewährleistet eine dauerhafte Autonomie. Es gibt eine leuchtende und akustische



AUSTAUSCHBARE BATTERIE EINGESETZT



AUSTAUSCHBARE BATTERIE AUS
einfache und sofort zugängliche Entnahme

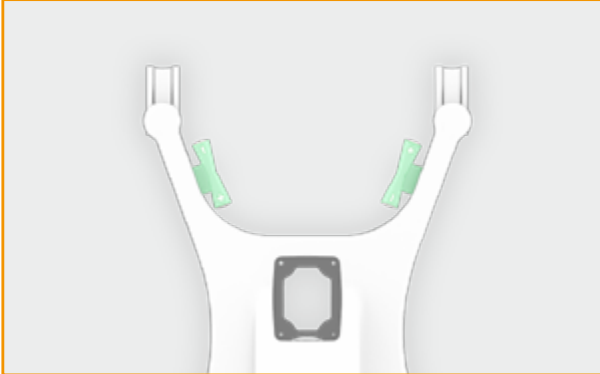
Zubehör erhältlich

Fußsteuerung

Bodenmontierte Option

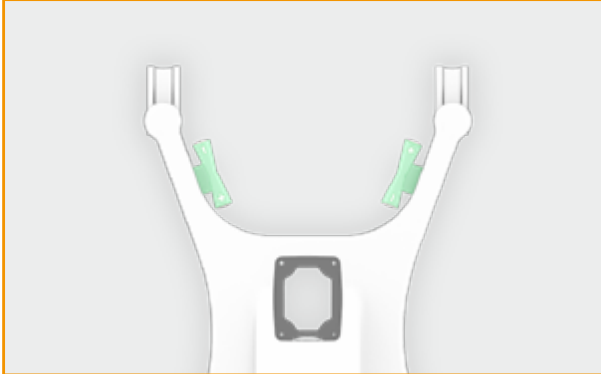
Je nach Bedarf des Operators und Art der durchzuführenden Operationen lassen sich Kopfteil, Sitzteil, Rückenteil und Beinteil über Fußschalter am Sockel in Höhe und Neigung verstellen.

ACS5



Fußschalter für Verstellung von Höhe und Sitzneigung. Wird in Rücken- oder Seitenlage auf der Basis des Geräts platziert. Paar.

ACS6

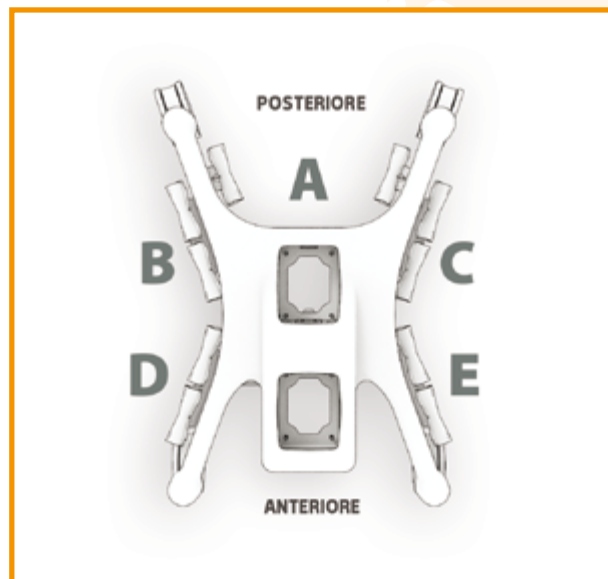


Fußschalter zum Einstellen der Neigung des Rückenteils und der Neigung des Beinteils Anzubringen auf dem Sockel in Rücken- oder Seitenlage. Paar.

ACS43/1



Fußschalter für Verstellung von Höhe und Sitzneigung. Wird in Rücken- oder Seitenlage auf der Basis des Geräts platziert. Paar.



Die Pedale sind paarweise erhältlich und die Funktionen können mit bis zu 3 Pedalpaaren kombiniert werden, die bei der Bestellung angefragt werden.

Die Pedalpaare (je nach gewünschter Anzahl 1, 2 oder 3) können auf der Basis in folgenden festen Positionen angeordnet werden:

- Zubehörcode ACS5, Positionen A, B, C, D, E (hinten oder seitlich).
- Zubehörcode ACS6, Positionen A, B, C, D, E (hinten oder seitlich).
- Zubehörcode ACS43/1, posizione A (hinten).

Die gleichen Pedale können auch auf dem Boden stehen - siehe Seite 14

Rotierende Halterung

Um den Bedienkomfort der Fußschalter zu erhöhen, kann das medizinische Gerät Theia 1.0 mit einer drehbaren Halterung aus Edelstahl (Zubehörcode ACS36) ausgestattet werden, die bis zu 3 Paar Pedale aufnehmen kann.

Dieses System ermöglicht dem Chirurgen den Zugang zu den Pedalen von allen Seiten durch Drehen nach rechts, links oder zur Seite der Rückenlehne.

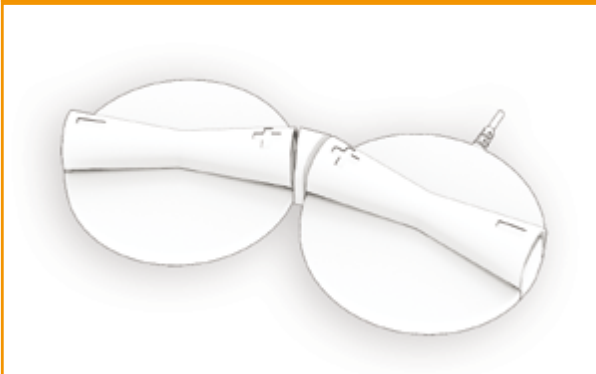


Fußsteuerung

Bodenoption

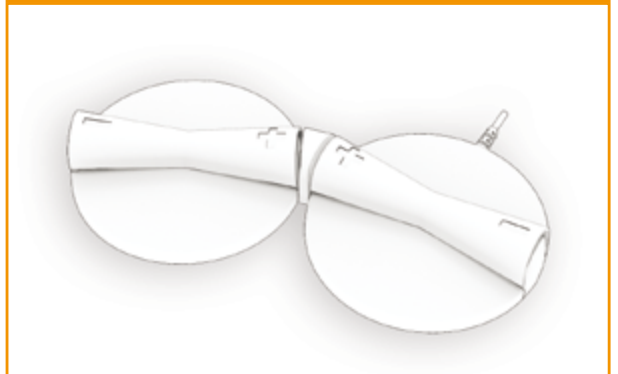
Die gleichen Pedalsteuerungen, die bereits prädisponiert und an der Basis befestigt sind, können auch auf dem Boden platziert werden und unterliegen daher einer subjektiven Zuordnung. Die Bodensteuerung ist auch in der drahtlosen Version erhältlich (Zubehörcode ACS5/3).

ACS5/1



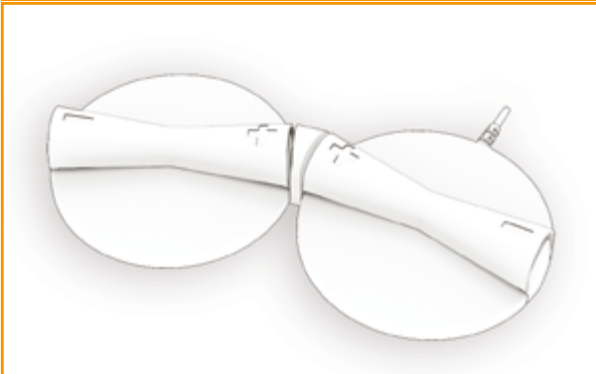
Fußschalter für Verstellung von Höhe und Sitzneigung. Paar.

ACS6/1



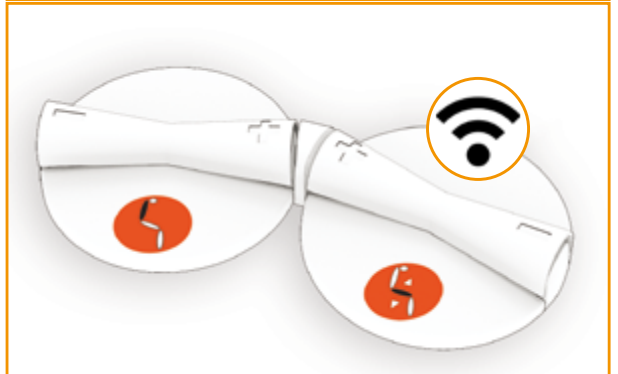
Fußschalter zum Einstellen der Neigung des Rückenteils und der Neigung des Beinteils. Paar.

ACS43/2



Fußschalter für Verstellung von Höhe und Sitzneigung. Paar.

ACS5/3



Kabellose Bodensteuerung, die entsprechend den Bedürfnissen des Chirurgen positioniert wird für:
Fußschalter für Verstellung von Höhe und Sitzneigung. Paar.

Kopfstütze

Vorausgesetzt, dass eine der folgenden Kopfstützen mit dem Gerät geliefert wird Theia 1.0 (in Ermangelung von Präferenzen wird der ACS1-Code bereitgestellt), andere Modelle mit den Codes ACS1, ACS2, ACS3, ACS4, ACS4 / 1 sind verfügbar, außerdem sind die pädiatrischen Modelle ACS1P, ACS2P, ACS3P ebenfalls verfügbar. Die Kopfstützen sind alle dank einer Schnellkupplung (ohne Werkzeug) austauschbar.

ACS1



Okzipitale Kopfstütze enganliegend. Sie stützt den Kopf und verhindert, dass er nach hinten oder zur Seite fällt. Auch in der pädiatrischen Version ACS1P erhältlich.

ACS2



Nacken-Kopfstütze enganliegend. Auch in der pädiatrischen Version ACS2P erhältlich.

ACS3



Kopfstütze in X-Form. Auch in der pädiatrischen Version ACS3P erhältlich.

ACS4



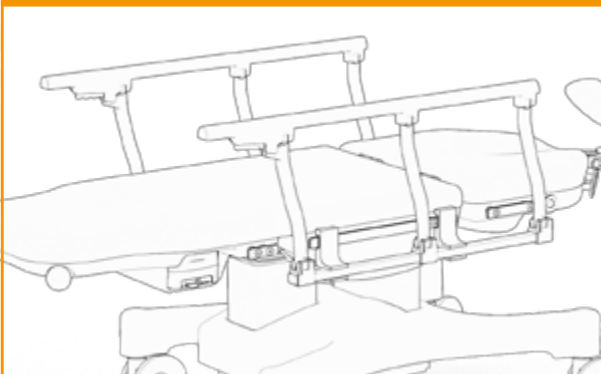
Kopfteil auf DIN-Schiene mit Stirnloch. Ausgestattet mit Verschlusskappe, mit Längsverstellung von 0°-15°. Ausgestattet mit Verschlusskappe, mit Längsverstellung von 0°-15°.

ACS4/1



Synchronkopfteil mit Gesichtsloch, beidseitige Verstellung von -15° bis +15°. Vorbereitet für Kopfband (Zubehör ACS37) und Kinnschutz (Zubehör ACS38).

ACS7



Paar Seitengitter auf DIN-Schiene aus Edelstahl. Leichte, verstellbare, waschbare, herunterklappbare und leicht abnehmbare Seitengitter aus Edelstahl auf DIN Schiene.

ACS8/2



DIN-Schienenhalterung für die Humeruschirurgie mit Ständer. Zum Gebrauch mit Patient in Bauchlage. Es wird bei Operationen am Oberarm auf der Rückenlehne befestigt.

ACS8



Stütze/Armlehne auf DIN-Schiene für die Handchirurgie. Erhältlich mit zwei Klemmen zur Befestigung an einer DIN-Schiene. Langlebig, leicht, röntgenstrahlendurchlässig und einfach zu bedienen. Beschichtung aus wasserabweisendem, ungiftigem, antibakteriellem, ultraflüssigkeitsbeständigem technologischem Material.

ACS8/1



DIN-Schienen-Stütze für die Handchirurgie mit Stativ, ausgestattet mit Klemme und Höhenverstellung, um auf jeder Höhe des OP-Tisches stabilisiert zu werden. Beschichtung aus wasserabweisendem, ungiftigem, antibakteriellem, ultraflüssigkeitsbeständigem technologischem Material.

ACS9



Stütze mit Band zur Immobilisierung der oberen Extremität auf DIN-Schiene.

ACS10



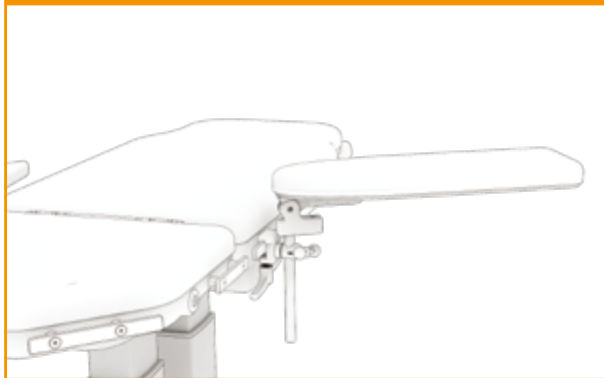
Paar chirurgische Unterarmstützen.

ACS12

Fünftes Richtungsrad mit mechanischem Pedaleinsatz. Es verleiht dem Gerät mehr Stabilität und Orientierung beim Patiententransport von einer Abteilung zur anderen. Es erleichtert das Schieben und Fahren und reduziert den Kraftaufwand, der zum Bewegen erforderlich ist.

ACS11

Leicht abnehmbarer Tragegriff an DIN-Schiene. Kompatibel mit niedriger Rückenlehne, erleichtert es den Patiententransport sowohl in der Stuhl- als auch in der Bettkonfiguration.

ACS14

Multifunktionale Armlehne auf DIN-Schiene. Höhenverstellbar, schwenkbar, neigbar, klappbar und leicht abnehmbar. Alternative zur serienmäßig mitgelieferten Armlehne.

ACS13

Fünftes Schwenkrad ohne Pedal, nicht einziehbar (am Boden befestigt). Es verleiht dem Gerät mehr Stabilität und Orientierung beim Patiententransport von einer Abteilung zur anderen.

ACS15



Tragarm für Drucktastenfeld, beidseitig auf DIN-Schiene positionierbar. Flexibel und anpassbar an die Bedürfnisse des Chirurgen/Operateurs.

ACS16



Flexibler und verstellbarer Abdeckungshalter auf DIN-Schiene. Erhältlich mit zwei Klemmen. Wird während Operationen im Operationsaal zur Abdeckung und zum Schutz des Patienten verwendet.

ACS18



Hinterhauptpolster für Kopfteil.

ACS19



Sicherheitsgurt auf DIN-Schiene. Befestigungssystem, das dem Körperbau des Patienten angepasst werden kann.

ACS20

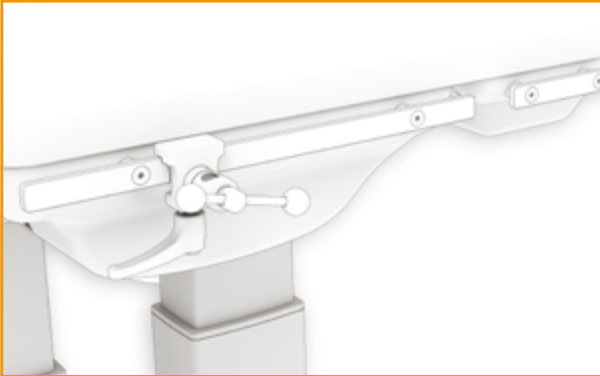


Halierung Verbreiterung auf DIN-Schiene. Es ermöglicht die Verbreiterung der Oberfläche des Operationstisches, um Eingriffe zu erleichtern, die eine seitliche Positionierung des Patienten erfordern.

ACS24



Instrumententisch auf DIN-Schiene. Erhältlich mit Klemme zur Aufnahme von Instrumenten, die für den Abschluss der Operation erforderlich sind.

ACS25

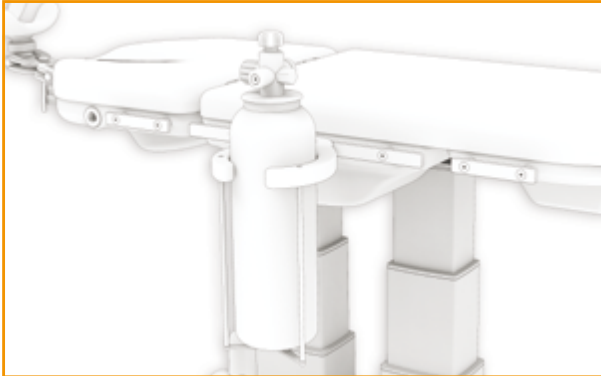
Universelle DIN-Klemme aus Edelstahl mit Radialgelenk zur Aufnahme des in diesem Abschnitt beschriebenen Zubehörs. Die Bedienung erfolgt über einen einzigen Knopf.

ACS26

Gesichtsbelüftungsbogen. Schnelle Sauerstoffversorgung für die Augenchirurgie. Flexibler Stab, der an einer DIN-Schiene an der Rückenlehne befestigt werden kann, um den Luftstrom auf das Gesicht des Patienten zu lenken.

ACS27

Einzelne OP-Tischabdeckung. Der OP-Tisch hat eine Abdeckung, die aus einem einzigen Kissen besteht, ohne Unterbrechungen.

ACS30

Flaschenhalter auf DIN-Schiene. Dank der Schnellkupplung an der DIN-Schiene kann es an mehreren Stellen des Geräts positioniert werden. Trägt bis zu 7 kg.

ACS32

Zusätzliches röntgendurchlässiges Kissen. Es ermöglicht, mittels Röntgenplatten, Röntgenaufnahmen an den gewünschten anatomischen Bereichen durchzuführen.

ACS33

Infusionsständer aus Edelstahl höhenverstellbar mit 2 und/oder 4 Haken auf DIN Schiene.

ACS34



Zubehörwagen - Kopfstütze

ACS35



Zubehörwagen mit DIN-Schiene.

ACS37



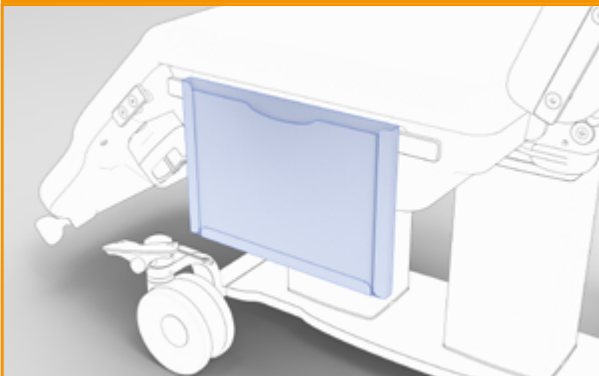
Stirnband kompatibel mit ACS4/1 Kopfstütze.

ACS38



Kinnhalter kompatibel mit ACS4/1 Kopfstütze.

ACS40

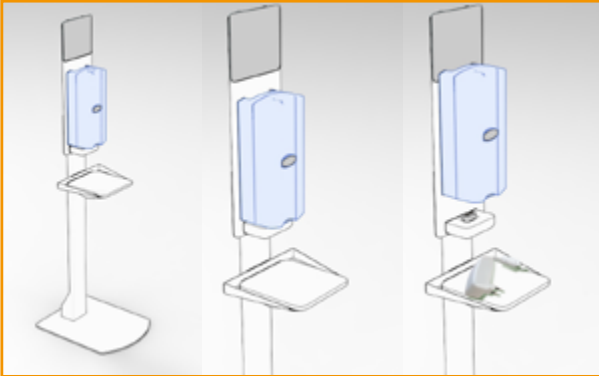


Ordnerhalter auf DIN-Schiene.

ACS41

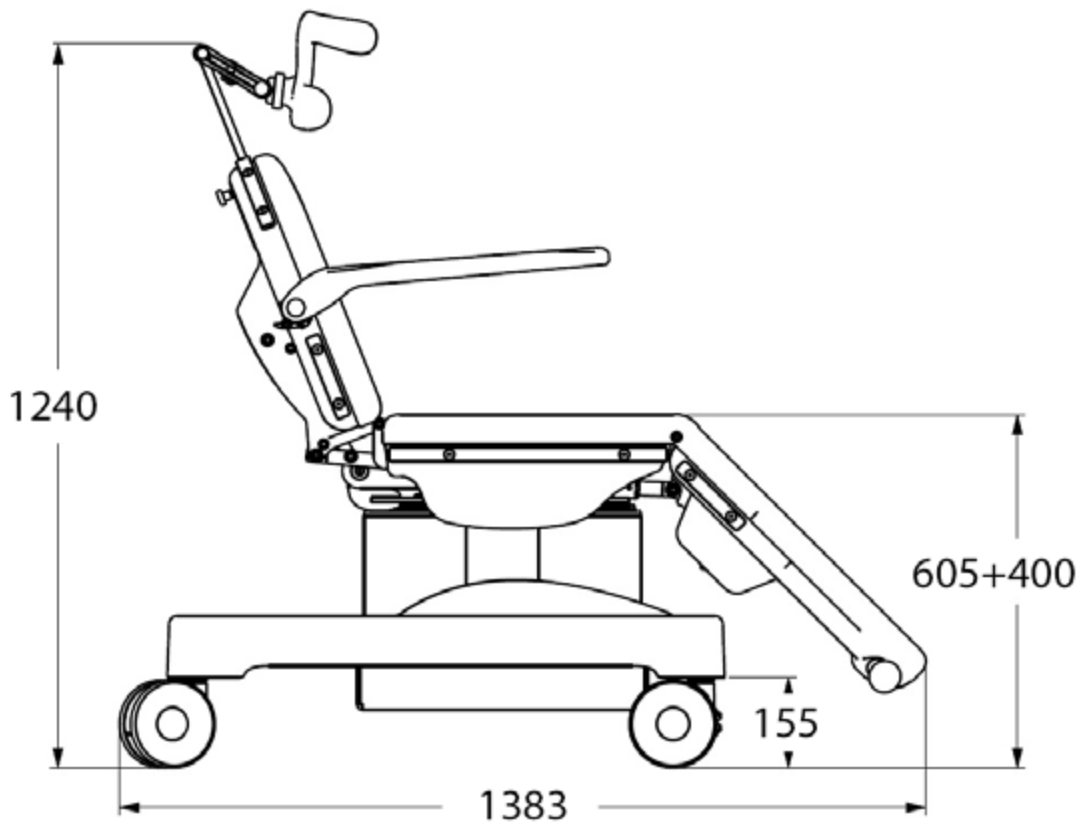
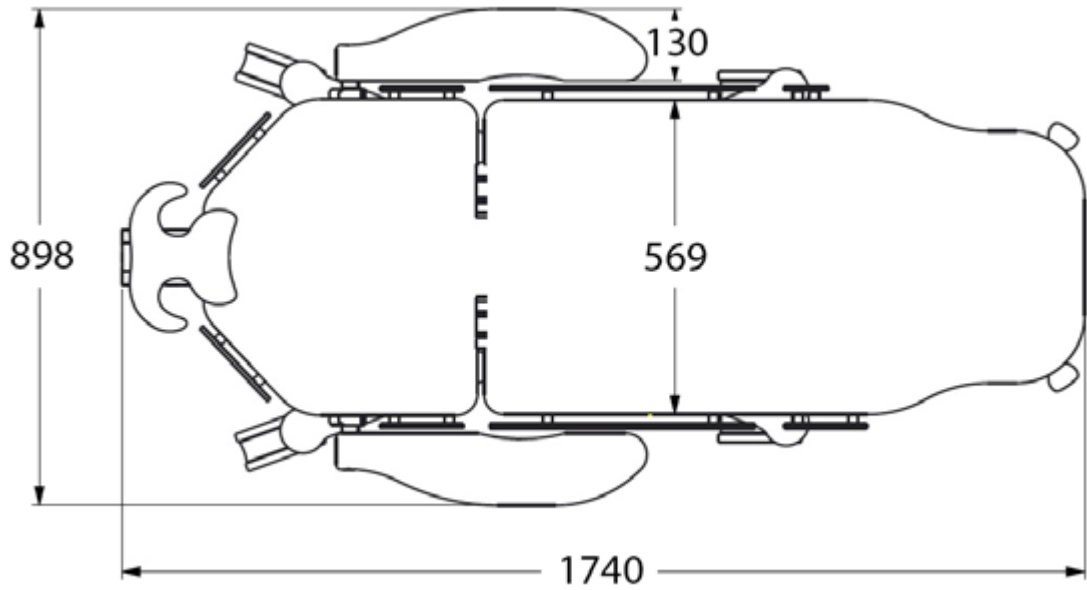


Abnehmbare Monitorablage.

AC159

Säulenständer aus lackiertem Stahl für Batterieladegerät mit Trafohalterung.

Abmessungen



Datenblatt

Code CND	Z12011201
Fortlaufende Zahl / R	1623578
Code des Produkts	GB0227.SP
Verwendungszweck	Operationsstuhl
Hersteller	GARDHEN BILANCE SRL
Gewicht des Sessels	120 kg
Art der Kontrolle	Drucktastenfeld mit Schlüssel
Räder	Nr. 4 Ø 150 mm, rostfrei, schwenkbar mit Bremssystem
Stromversorgung	Multispannung 100-240 VAC 50/60 Hz
Stromversorgung mit Batterien	24v - 4.5A
elektrische Motoren	Niederspannung (24 V)
Absorption max	480 VA
Isolierung	IP44
Maximale Traglast	300 kg
Sichere Arbeitslast	335 kg
Winkel der Rückenlehne	76°
Winkel Beine	50°

HAUPTKABEL



Typ F - Schuko



Typ L - 16A



Typ I - Australien

Typ B - Canada und
USA

Type G - UK Stecker

Informationen zu Zertifizierungen finden Sie im Abschnitt „Zertifizierungen und Qualitätssystem“.

Die in diesem Blatt reproduzierten Bilder sind rein indikativ und die Maßwerte sind nominell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den Projekten ohne Vorankündigung vorzunehmen. Informationen zur Identifizierung der Standardausrüstung und zur Auswahl zusätzlicher Komponenten finden Sie im Zubehörkatalog und / oder in den kommerziellen Angeboten. Bei widersprüchlichen Daten ist der Inhalt der kommerziellen Angebote maßgebend.

Abt. DE_309 bez. 01/08/2022